

ΤΟ ΑΓΓΕΛΟΥΔΙ ΤΟΥ ΡΑΦΑΗΛ.

(Sonnetto)

Αϊ! ἀγγελοῦδι τί ζητεῖς, δῶ κάτω;
Πῶς πέταξες στὴ γῆ χωρὶς φτερό;
Ἡ μήπως βγῆκες ἀπὸ τὸν ἄφρο
Τῆς θάλασσας, κ' εἶσαι ἀχνὸ καὶ ἀφράτο;

Θᾶσαι τὸ πρῶτο, καὶ γιγνότο γεμάτο
Ὑπερηράνεια εἶσαι καὶ σκληρό,
Γι' αὐτὸ ἀπ' τῶν ἀγγέλων τὸ χορό
Σ' ἔξωρισαν στὸν κόσμο ἐδῶ κάτω.

Ἡλθες στὴ μαύρη κόλασι ἐδῶ πέρα,
Γι' αὐτὸ μαυρίσαν τὰ ξανθὰ μαλλιά σου,
Καὶ νὰ πετάς θὰ ξέμαθες εἰς τὸν αἰθέρα.

Ἡλθες ἐδῶ σὰν πρῶτο χελιδόνι
Γι' αὐτὸ τὰ χρόνια ἔλυσες ἡ ματιά σου
Καὶ τῆς καρδιᾶς τοῦ κόσμου ἀγγελότρει.

Γαργαντούνας.

ΔΡΟΜΟΜΑΖΩΜΑ.

Βίς τὸ γραφεῖον τῆς Ἐφημερίδος ἐκτὸς τῆς γυψίνης τοῦ Ἐφημού προτομῆς εἴχον καὶ τὴν φωτογραφίαν τοῦ ἀγάλματος ὃς εὑρέθη μὲ τὴν ἐπιγραφὴν αἱ θίγες.

Κυρία τις δεικνύουσα διὰ τῆς δύμπρέλας τὴν φωτογραφίαν ἣν ἔκνει ἄνω κάτω καὶ γελῶσα ἔλεγε πρὸς τὴν σύντροφόν της:

— 'Ακούεις τί λέγει : μὴ θίγε!
Καὶ ἔζηκολούθει κινοῦσα.

Melle Σκούπα.

Messieurs les étudiants peuvent s' inscrire pour mes cours de la Langue Anglaise et de la Langue Allemande jusqu' au 1 Avril. Les cours dureront jusqu' an 15 Juin. L' enseignement dans de coturs préparatoire se fait en Français, celui dans les deux aures cours en anglais et en allemand. Ma méthode est de rendre l' élève capable de penser dans la langue qu' il veut apprendre ; c' est pourquoi l' enseignement ne se fait pas en grec. Je ne peux pas offrir à mes élèves des méthodes nouvelles et merveilleuses ; ce que je puis offrir c' est une instruction rationnelle et scientifique.

Le prix pour le cours est vingt francs par mois et cinquante francs pour trois mois.

Des renseignements chez Mr. Doffner à l' Université et chez moi de 4—6 heures, 'Οδός Ομήρου, No 10.

H. G. Meyer.

ΜΟΝΑΔΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

Ἐνεκα τῆς προσεχοῦς μετακομίσεως τοῦ γνωστοῦ πολυτελείας καὶ καλλιτεχνίας καταστήματος τοῦ κ.

ΙΟΥΛΙΟΥ ΜΑΪΦΑΡΤ

εἰς τὴν νεόδμητον οἰκίαν τοῦ κυρίου **Χρήστου Γ. Δρακοπούλου**, κειμένην ἐπὶ τῶν ὁδῶν 'Ερμοῦ, Βουλῆς καὶ Πετράκη (ἀριθ. 20)

ΕΚΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΣ ΣΗΜΕΡΟΝ

εἰς πολὺ ἡλαττωμένας τεμάχις πάντα τὰ ἐν τῷ Καταστήματι εἰδη. Καὶ εἰς τὰς

ΑΡΧΙΚΑΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΤΩΝ ΤΙΜΑΣ

πάντα τὰ εἰδη, ὅσα δὲν θέλεις ἐμπορεύεσθαι πλέον ἐν τῷ μέλλοντι.

"Ορος μογαδικός.

MONON ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ, ΠΑΝΤΟΤΕ ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ.

ΤΟΛΟΥΤΙΝΗ ΡΙΓΩ

TOLUTINE RIGAUD

Τὸ θαυμάσιον τοῦτο κοσμητικὸν ὅδωρο εἶναι αὐτόχρημα τὸ φυλακτήριον τῆς δραιότητος. Δροσίζει καὶ μαλακύνει τὸ δέρμα, αὐξάνει τὴν λευκότητα καὶ ἀνθηρότητα αὐτοῦ.

Εἶναι ἐν ἐνὶ λόγῳ ὅ, τι τελειότερον παρήγαγεν ἡ ἀρωματοποιία.

Ἡ ὑπεροχὴ αὐτοῦ ἐπὶ τῶν ὅδάτων τῆς Κολωνίας, ἐπὶ τῶν μᾶλλον περιζητήτων Vinaigre καὶ ἐπὶ τοῦ ὅδατος τῆς φλωρίδος εἶναι ἀδιαφυλονείκητος.

Παρὰ K. **Ολυμπίω** φαρμακευτόρῳ, 206 ὁδὸς 'Ερμοῦ.

ΥΔΩΡ ΤΟΥ ΔΟΡΟΣ ΤΡΙΚΟΣ

EAU DU DR. TRIKOS

Καθαρίζει τὴν κεφαλὴν, ἔξαρανίζει τὴν πιτυρίδα, κατευνάζει τὸν κνισμὸν (φραγούραν), ἔξαλείφει τὰς ἔρυθρότητας τοῦ δέρματος, διατηρεῖ τὴν στιλπνότητα τῆς κόμης καὶ ἐμποδίζει τὴν πτῶσιν τῶν τριχῶν.

Φαρμακευτόρειον K. **Ολυμπίου** ὁδὸς 'Ερμοῦ 206.

ΕΛΙΞΙΡΙΟΝ ΡΙΓΩ

DENTOVINE RIGAUD

Τὸ 'Ελιξίριον τοῦτο βάσιν ἔχον τὴν ἀρικαρίαν, εὐωδιάζει εὐαρέστως τὸ χρώμα, καθαρίζει καὶ δροσίζει τὴν ἀναπνοὴν, λευκάίνει τοὺς ὀδόντας, διευκολύνει τὴν κυκλοφορίαν τοῦ αἷματος καὶ δίδει εἰς τὰ οὖλα τὸν ρόδινον χρωματισμὸν ὅστις εἶναι τὸ σημεῖον τῆς θεραπείας.

Παρὰ Κωνσταντίνῳ **Ολυμπίῳ**, 206, ὁδὸς 'Ερμοῦ.